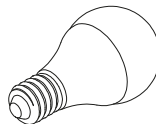


PL Oprawa ogrodowa / EN Garden fitting / DE Gartenleuchte / RU Садовый светильник / CS Zahradní svítidlo / SK Záhradné svetidlo / HU Kerti lámpatest / HR Vrtno rasvjetno tijelo / FR Luminaire de jardin / ES Luminaria para jardín / IT Portalamпада da giardino / RO Corp de iluminat pentru grădină / LT Sodinis šviestuvas / LV Dārza gaismeklis / ET Aiavalgusti / PT Luminária de jardim / BE Садовы сваяцльнік / UK Садовий світильник / BG Градинско осветително тяло / SL Vrtna svetilka / BS Vrtno rasvjetno tijelo / SRP Vrtno rasvjetno tijelo / SR Баштенско расветно тело / MK Светилка за во градина / MO Corp de iluminat pentru grădină / AM Գարդինայի լուսավորող / AZ Qorluqcu korpuslu lampə / KA Գարդ ֆիտինգ / KK Гард фитинги / KY Коргоочу шлемдеги шамчырак / TG Gardfitinr / TK Gardfitting / UZ Himoyalangan fitting

PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արտւնււււրներ / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar

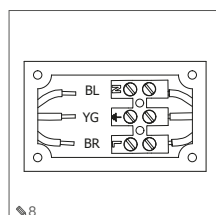
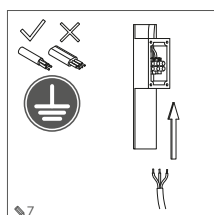
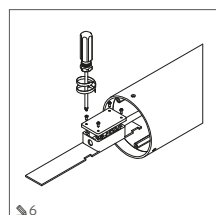
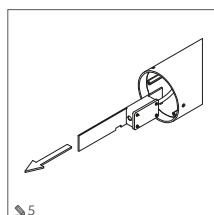
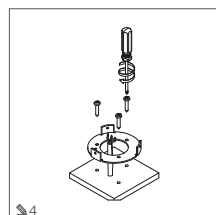
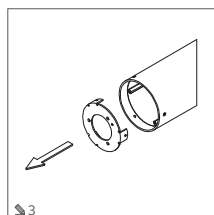
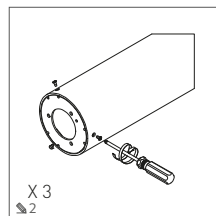
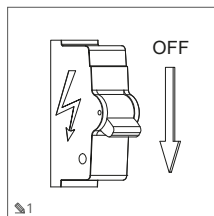


MAX
25 W

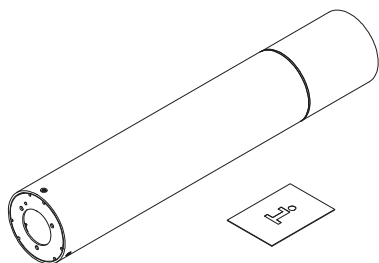
OS-MEDP50-30	MAX 25 W	1100 g

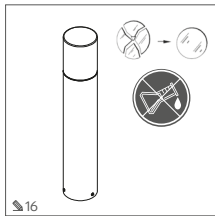
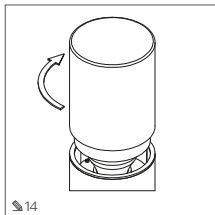
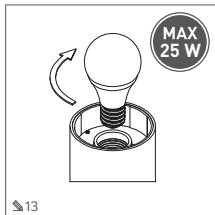
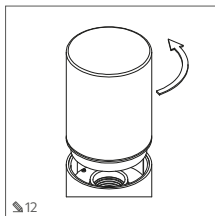
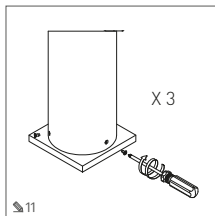
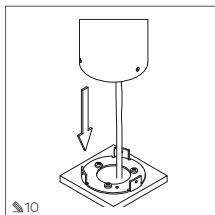
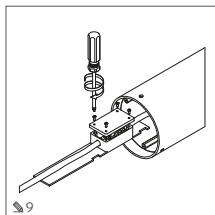


PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкции по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնտրարկուկն իրականացնելը / AZ Montaj talimat / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускалар / TG Дастирамали василуий / TK Gumana görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include: / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst əşyalıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жыйынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat





PL Nie stosować źródeł światła (żarówek) o mocy większej niż podana.
EN Do not use light sources (bulbs) with a power greater than that specified.
DE Verwenden Sie keine Lichtquellen (Glühlampen) mit einer höheren Wattzahl als angegeben.

RU Не используйте источники света (лампочки) большей мощности, чем указано.
CS Nepoužívejte světelné zdroje (žárovky) s příkonem vyšším, než uvedeny.
SK Nepoužívajte svetelné zdroje (žiarovky) s príkonom vyšším, než uvedeny.
HU Ne alkalmazzon a megadottal nagyobb teljesítményű fényforrásokat (izzókat).
HR Ne smije se koristiti izvor svetlosti (žarulje) snage veće od navedene.
FR Ne utiliser pas de sources lumineuses (ampoules) d'une puissance supérieure à celle spécifiée.
ES No use fuentes de luz (bombillas) con una potencia superior a la indicada.
IT Non utilizzare sorgenti di luce (lampadine) con una potenza superiore a quella specificata.
RO Nu utilizați surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
LT Nenaudokite šviesos šaltinių (lempučių), kurių galia didesnė nei nurodyta.
LV Neizmantojiet gaismas avotus (spuldzes) ar lielāku jaudu, nekā norādīts.
ET Näo utilitar fontes de luz (lâmpadas) com uma potência maior do que a especificada.
PT Não utilitar fontes de luz (lâmpadas) com uma potência maior do que a especificada.
BE Ne vykarištavajte krynicy svietla (lampanki) magistancio zvysh ukazanyj.
UK Не використовуйте джерела світла (лампочки) з потужністю більше зазначеної.
BG Не използвайте източници на светлина (кръшници) с мощност, по-голяма от посочената.
SL Ne uporabljajte svetlobnih virov (žarnice) z močjo, večjo od navedene.
BS Nemojte koristiti izvore svetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
SRP Nemojte koristiti izvore svetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
SR Nemojte da koristite izvore svetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
MK Не користете изворите на светлина (сјајници) со моќност поголема од наведената.
MO Nu utilizati surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
AM Մի օգտագործե՛ք Նշվածից ավելի հզորության ունեցող լույսի աղբյուրներ (Լեյժուրական լամպեր):

AZ Göstəriləndən daha yüksək enerji gücünə malik işıq mənbələrindən (lâmpalardan) istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებთ მითითებულზე მეტი სიმძლავრის სინათლის წყაროებს (ნათურებს).
KK Қуаты көрсетілгеннен де жоғары жарық көздерін (шамдарды) пайдаланбаңыз.
KY Жарык булактарын (лампаларды) көрсөтүлгөндөн жогору кубаттуулук менен колдонбоңуз.

ТG Мамбэхъри рўшннро (фурўзонэхъро) бо иктидори аз меъёри зиёди нишондодашуда истифода набаред.
TK Görkezileninden baş gücölü ıyğtılyk çeşmelerini (lampaları) ulanmaň.
UZ Belgilangán quvvatdan kattarak yorug'lik mambaralini (lampochkalarni) ishlatmang.



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzemiaenia!
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!
RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!
CS Zařizení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az I. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készülékek mindenképpen is kell földelni!
HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a prima clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
LT Prietais pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas turi būti įžeminimo!
LV Ierīces, kas izgatavota pirmās aizsardzības klase, obligāti jābūt pievienotai pie zemei!
ET Seade on teostatud esimestatuse turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прылада, вырабная ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць аб'язкова падлучана да заземлення!
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройство от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземление!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljenje.
BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Uredite napravevano u prva klasa na zaštita zadovoljitelno mora da imaat zemljeno povezovanje!

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Մտահիլի սարքավանդակի դասով սարքավանդակ սարքը պետք է հիտակցված լինի:
AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqalına tələb edir!
KA ეს მოწყობილობა მეექვსეხონის რომელიც დაცვის 1-ლი კლასის მოწყობილობა, რომელიც სავალდებულოდ დაემატება დამწიკდას!
KK Бірінші қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!
KY Биринчи қоргоо классында чыгарылган түзүмк жердетилиши керек!

ТG Абоби маъзур ҳамчун асосби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ тарҳрези шудааст, ки пайвайсти ҳатими муҳофизатунандаи замининро металабад!
TK Bu enjam, hökmany gorağ toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp gorağ enjamy hökmünde döredildi!
UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoyva sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishni talab qiladi!



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства используйте только круглые кабели / CS K záporojni zařizení používejte výhradně kulaté kabely / SK Zariadenie k el. napätiu pripájať iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaiso prijungimui naudokite tikrai apvalius laidus / LV Ierīces savienojamā izmantojiet tikai apaļus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / BE Dla podłączenia urządzenia abstawiania trzeba wykarystować wyłącznie krynulka daryby / UK Dla підключення пристрою використовуйте тільки крyглы кабелі / BG За свързване на устройствата да се използва само кабел с кръгло сечение / SL Za priključ uporabite tle okrogle kabele / BS Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SRP Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / MK Uredite uređaje samo okrugle cijevi / MO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / AM Մտահիլի միայնակը համարը պետք է լինի կրկնաշրջանի լինի: / AZ Cihaz qoşmaq üçün yalnız dairavi en kasikli kabelardan istifade edilmelidir. / KA მოწყობილობის დასაკავშირებლად გამოიყენებო՛ք მხოლოდ მრგვალო განივ კაბელებს. / KK Құрылғыны қуыс тін домалак кабелдерді пайдаланулыңыз. / KY Түзүмкү түштүмүшү үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / TG Барои пайваст кардани дастгоҳ тахқ аз кабелҳои кӯндаған истифода баред. / TK Enjamy birimlikte işlen diñe kesigi tegelek bolan kabellerini ulanyň. / UZ Jihozi ulash uchun faqat dumkorak kesimli kabelardan foydalaning.



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / EN For indoor and outdoor use / DE Für den Innen- und Außenbereich geeignet / IT Per uso indoor e outdoor / RO Poate fi utilizat în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / LT Skirta naudoti tiek patalpų viduje, tiek ir išorėje / LV Izmantošana kā iekšējais, gan ārpus tām. / ET Ni hoonesiseks kui -väliseks kasutamiseks / PT Para uso só no interior e exterior. / BE Можна використовувати як у внутрішньому / як зовні приміщенні / YG Zä kullanılmak üzere hem içerde hem de dışarıda / SL Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / BS Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / SRP Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / SK Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / MK Za korištenje vantra i nadvor od prostorija / MO Se utilizează atât în interior cât și în exteriorul încăperilor / AM Խնայանք ներսում, այսպես էլ րսում օգտագործվանի համար: / AZ Qapalı va açıq məkəndə istifadə etmək nəzərdə tutulub. / KA

was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recyceln, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ уязвляет на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesej likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přimotnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživateli je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uloze, kterou domácnost zraje v příspěvku k opětovnému použití a recyklaci, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte iba mak kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a uložení, ktorú domácnosť zariadení pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekkel származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetszerű módon történő ártalmatlanságot helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értekezési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszerről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlažati zajedno s drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za rekicliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako nabrnuti korišteni elektriku i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti zadaniom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Veće informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući rekicliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou

le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos que contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che esse non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del comune competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektrinis ir elektroninis įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonijai sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbinti, regeneruoti arba neutralizuoti. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vertaotjas turėtų kreiptis atitinkami vietos valdžios institucija, atliekų surinkimo punkta arba pardavimo vieta, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistema ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, radite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas iriziet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīt atkritumu pārstrādi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbirtos no nolietotajām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinas ar atbilstošu pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājsaimniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohiva viski koosto juumte jäätetega. Sellisil marjastatud tooted võivad olla kahjulikuid inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitlemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segu- dest, komponentide olemasolust sellil seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeroomd selleks ettenähtud kogumispunkti elektrisk- ja elektroniikaseadmetekasutatakse tähtselt taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektri- ja elektroniikaseadmete keskkonnanohutust viisi kõrvaldamata, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jättekogumispunktilgi või müügihoones, kust see osteti. Lisaveet seadmete jäätmete kogumisest ja linnarohu ja linnarohu kohta seadmete taaskasutamist ja taaskasutamist, sealhulgas ringlusvõtet, leiate veebisaidil www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde

қосудағы рәлі туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Символ қолдануында электр және электрондық жабдуларды таңдап қою туралы билдирет, бұл аны башка таштандылар менен бирге утилизацияирюу бойбойт дегенди билдирет. Ушундай кол менен маркирленген продуктулар адамдын ден сорулууна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдашуу. Колдонулган электр жана электрондук жабдуларды туура колдоонуу корукунуңу компоненттери: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдуларды туура эмес сактоону жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден сорулууна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу жасептерден качууа жардам берет. Колдонууу ташанды жабдуларын электр жана электрондук жабдулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна ташууруга милдеттуу. Колдонулган электр жана электрондук жабдуларды экологиялык жактан коопсуз кол менен кайра жана кантип кол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонууу тиешелуу жергиликүүү аз алында башкаруу органдары, таштандыларды чогултууу жагына же жабдулар сатылуу аялган соода түйүнүнө кайрылууу керек. Таштанды жабдуларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдоонуу жана калыбына келтирүүү, анын ичинде кайра иштетүү салым кошудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtv.com.pl сайтында жетиликтуу.

TD Рамз чамовяры интисфодашууда таңчоти баркы ва электронни интисфодашууда ишонд мисхонд, ки мзаны онкор доруд, ки он набодж ачюбо бар партовки дари партофа шуда. Махсусте, ки бо ин тарз тамгалоруу шуданд, меванонда ба саломати инсон ва мукити зист зараров бошанд ва аз ин рк шикл масуси коркард, масусан коркард, баркисорсой э безаргардониро талб мекунанд. Мукисобати дурости таңчоти баркы ва электронни интисфодашууда барои пешави кардани окубати зараров ба саломати инсон ва мукити табий, ки дар натича мавридоти чўзкчи катаркон: моддахо, оммекто, хўжро ва нигодорди ва коркарди нодусти чинин таңчот ба вўдд мевонд, кўмак мекунанд. Интисфодбаранди вазифодор аст, ки таңчоти партовки ба нукати тавинишуда барои коркарди партовки аз таңчоти баркы ва электронй тавинишуда супорд. Барки гирифтини мавридот дор борзи дар кўча ва чи гуна партовгани таңчоти баркы ва электронни интисфодашууда аз чиқати экологй бекатар, интисфодбаранда болд ба макнототи, давхдори хўмакоти махалли, нуктан чамовярын партовки э нукати фўруше, ки таңчот кариди шудаст, мурочта кунд. Маълумоти бешар дор борзи системани чамовяры таңчоти партовки ва нақши жованди дар сахмузори дор интисфод дубора ва баркарроссой, аз чўмла коркарди таңчоти партовки дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Ушан, уланыян электрик ва электрон енланыярны сайлама ўғундўзынў гўркезўйр, ба болса бейлеки галындўйр биле билелик зўйфмак дўлдигини айладўр. Бу гўрмўде бейлик едилен ўнўмлер аданын саўғлынуа ва даўкы гўршана зўйяны болуп биле ва сонуи ўчн гайтанд ислемгири, гайтанд ислемгири, диклетиелмгири кўй-да зўйансзландўрманыў зўйрат гўрнўсии талб едўйр. Уланыян электрлик ва электрон енланыяр догду улмак, аданын саўғлынуа ва тейлеу гўршана зўйяны нетийелери ўйни алмаг кўмек едўйр, зўйяны компонентлери: моддалары, галындўйр, компонентлери же шўйле енланыяр нადўры салдмак ва гайтанд ислемк. Уланыян гайтанд енланыярны электрлик ва электрон енланыярдан емеке гелен галындўйр гайтанд ислемгири ўчн билелени ўнгамак нокыдуна тасырмадўйр. Уланыян электрлик ва электрон енланыяр экологйя тайдн жовансўз усудла ниреле же нўдир тасламыланды дубора маўлмат ўчн уланыян дегўшй yerli доланыўчы едарансы, галындўйр ўнгамак нокыдуна ў-да енланыяр сатын алан нокыдуна зўз тутмадўйр. Галындўйр енланыярны ўнгамак ўлгамы же гайтанд енланыярны гайтанд уланыярме же диклетиелми, сўд санда гайтанд енланыярны гайтанд ислемгири ўчн ўў жоалаўчыны оңынан ролы баранда has gўшleytyni маўлмат www.gtv.com.pl сайханында елветелерид.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarini tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta foydalanishni maxsus shakllini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri n usunabotada bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlangan oddini olibiq yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurilmalaridan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktinga chiqindi uskunasi to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti o'yi uskunasi sohibi ulangan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va u yo'naligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishning mumkin.

COLORS

PL Objašnienya užytých symbolů / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlění použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantoto simbolu paskaidrojums / ET Kasutatud sümbolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojasnila uporabljenih simbolov / BS Objašnjenje simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Објаснување за користените симболи / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM Oqmasharphāqūbū lūzūlūshilī rāshūphārphāqūbū / AZ İstifadə olunan işarələrin izahı / KA ვებმომხმარებლის ინფორმაცია ახმახ / KK Қолданалтын белгілерді түсіндіруу / KY Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / TG Шарҳи алоҳиди истифодашуда / TK Ulanılan nýsanlaryň düşündirilişi / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK
PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črni / BS Crn / SRP Crn / MK Црна / MO Negro / AM ለሁሉ / AZ Qara / KA ሄጅን / KK Қара / KY Кара / TG Сиёҳ / TK Qara / CZ Černá

BR
PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Карычневы / UK Коричневий / BG Кафев / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR

SmEd / MK Кафева / MO Cafeniu AM Բարձրակալիւնք / AZ Qahvayı / KA ყავისფერი / KK Қызыр / KY Күрөң / TG Қаҳарған / TK Goňur / SK Žltá

BL
PL Niewieści / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Žilva / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Син / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SRP Plav / SR Plav / MK Син / MO Albastru / AM Կապույտ / AZ Mavi / KA ლურჯი / KK Көк / KY Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Жёлто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žlto-zelená / HU Sárga-zöld / HR Zelena / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / UK Geltona/žalia / LV Dzeltens/zāls / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жоўта-зялёны / UK Жёлто-зеленый / BG Жълто-Зелен / SL Rumeno-zelena / NZ Žuto-zelen / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жълто-зелен / MO Galben-verde / AM Կիզիլապուկ / AZ Sarı va yaşıl / KA ვერდი / KK Sarı ve yeşil / KY Сары-жашыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабз / TK Sary va ýaşyl / UZ Sariq va yashil

RD
PL Czerwoný / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosu / LV Rudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SK Rdečí / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM Կարմիր / AZ Qırmızı / KA წითელი / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Qyzyl / UZ Qizil

GR
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Šedá / HU Szürk / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / IT Pila / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэры / UK Сірий / BG Сив / SL Siv / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Sив / MO Sur / AM Կարմիր / AZ Boz / KA Կարմիր / KK Қы / KY Боз / TG Хокисгарран / TK Çal / UZ Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze właściwie zasilić przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod zasilających LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilić z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25°C).
- Konserwacja/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzenia. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzoniem gwarancyjnym.

Product spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRESepr.

EN

- Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely
- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
 - Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
 - Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
 - Do not touch live parts (including LED's when switched on).
 - Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
 - Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
 - Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
 - Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
 - Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
 - Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
 - The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
 - Contact the manufacturer or retailer outfit if in doubt about installing or using the appliance.

• Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или

модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники». Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China,

Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze osoba personální příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typyripěvnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby proripěvnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit o +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidló k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Vyrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A berendezést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A berendezést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összeköttetni. A lámpatestet először tápegységgel kell összeköttetni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabíl vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módokat igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tölpt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fémáram $\pm 5\%$ mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedezi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából károsító károktól és sérülésektől. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögzedés, sárgulás, eszínözödés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelősségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, odzvanjavajući ili povpravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tip i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za $\pm 5\%$.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i predlaže koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relire l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.

- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier $\pm 5\%$.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, terneissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un $\pm 5\%$.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos producidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (sopporti) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammessa. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del $\pm 5\%$.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente

manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, onera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerînera sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întrerînera/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprafețele înalte care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificațiilor tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (imbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revindicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampiųjų elementų (įskaitant šviečiančios LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvio prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisetų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pazeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandančiams dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, getnumas, spalvos pakeitimasis, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaraciją.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apķopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.

- Nepieskarieties tam spriguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem spriguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts citādi, ierīce ir pieļauta darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekļestību ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvu materiālus vai šķidrinātājus. Nelaujiet šķidrumam nokārt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaļķiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz atbildību atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevast valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilse või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kindlusti. Kasutades alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tühelid.
- Seadet aluspinnale kinditavad kruvid tuleb alati kinnisti keerata.
- Mitte ületada lubatud töötõmperature. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesseks kasutuses mõeldud seadmete hoolimast/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Valitida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineada +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval tunustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist või modifikatsioonidest tulevaid vigu. Garanti ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeitest tulevaid vigu. Tootja ei kanna vastust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuste eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garanti puudub seadme tööd. Keerimistest või füüsilistest protsessidest tulevaid nähtajate muutused (vananemine, koaltmine, värvimutumus, matistumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/impeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos

механічне та електротехнічне забезпечення, яке забезпечує надійну роботу пристрою. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями та внаслідок збитків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження електрики, що є результатом неправильної (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожежники, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

О продукт cumple os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правилної експлуатації і безпечної функціонування установці необхідно паступають у відповідності з інструкцій на експлуатації.

- Необхідно заздалеку відключити перед пачатком установці, кансервації або ремонту абсталавання.
- Установку можа здійснювати виключно персонал з адваледними паўнаомцатвамі.
- Установку треба здійснювати згодна з дзечнымі правамі.
- Не дкраняцца элементам пад напружаннем (у тым ліку святлодйодных лампачак).
- Забаряецца злучаць апаратуру з сілкавальнікам, а талк палягае на злучэнні з электрасеткай.
- Забаряецца ўсталюваць абсталаванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўважыць выкарыстоўваць падыходзячы шрубі і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўважыць грунтоўна дакранаць шрубі, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталаванне правіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °С).
- Кансервацыю і чыстку абсталавання для ўнугранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або раствараальнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталавання, треба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталюўкі не ў адваледнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзйсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупіў і электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена конструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што дудць з хімічных або фізичных працэсаў (старэнне, пажажненне, знякаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – неабмежаваны

Гарантыя – 2 гады;

Prодукт адваледна патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, які ўводзіць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адваледна патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспесі нязакальнага абсталавання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспесных рэчываў ў вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці – узказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.

Філія вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна вырабы – Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зяве аб адваледнасці патрабаванням.

Імпартэр:

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуживания або ремонту пристрою.
- Установка можа виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кригильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевіщуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоклісного середовища + 25 °С).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакту рідини з електричними дэталямі.

- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія – 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями та внаслідок збитків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження електрики, що є результатом неправильної (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожежники, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту використання використаних деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення – узказано на ўпакоўцы.

ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшездздова 21, 05-800 Прушков, Польша.

ук. Філія виробника – Ситі Кей Інтернл ЦюЛТД, No 19, Хаовей Стріт, Пекін, Кітай.

ук. Країна виробництва – Кітай

Імпортер:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °С).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрически контакти.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавато и да била модификация на конструкция или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Почево информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževanja ali delovanja naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z

- napajalnikom in šele nato napajalnik priključite na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo ke podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekočine z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni mlaz može se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožnih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starene, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o uskladenosti.

BS

- Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja ili uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starene, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

SRP

- Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke

specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starene, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starene, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o uskladenosti.

MK

So ćel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstvo za radota.

- Seokoaš isključite go napojuvaneto pred da počnete sa instalacijama, održavanje ili popravki na uredot.
- Instalacijama može da ja pravat samo soodvetno kvalifikovani lica.
- Instalacijama treba da bude izvršena no soglasnost so vakećine propisi.
- Da ne se dopirajat elementite pod napon (tuka i svetlećitite LED diodi).
- Svetlećitio telo ne sme da bude povrazno so napojuvaneto pod napon. Prvini, povrzete go svetlećitio telo no napojuvaneto a potoa so električnino napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različitite materijali (substrati) potrebni se različni svrzvaćitio elementi. Seokoaš upotrebuvajete zavrtiti i štipitki koje se pogodni za rad na podlogata.
- Seokoaš ćvrtso zatenećitio je zavrtitite tuko go pričvrstuvajete uredot na površinata.
- Ne ja nadmivunajete dozvoljena radota temperatura. Osven ako je lo pominaka navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/ćistevne na uredot za vnatrešnja upotreba treba da se izveduvao so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaoi. Izbeguvajete kontakt na tećnitosa so električnitite deloviti.
- Dadeñata moćnitso i prozračnitio flukso može da varirajat +/-5%.
- Dođokoli imate soñevitio povrazni so instalacijama i upotreba na uredot, ve molitite kontaktirajete go proizvodititelo ili prodajnitio mesto.
- Tekovnitite verzitio na uputstvota za upotreba na elektro-ćititititio proizvoditio se dođastitio na veb stranata na distributeroťot www.gtv.com.pl

Garancijata ne go ofñafka ošetuvajevata nastatitio pri instalacijama na uredot, a ne se soglasitio so uputstvata, popravkitite ili modifikacijata od strana na neovlaštitio lica. Garancijata ne go ofñafka ošetuvajevata nastatitio poradi mećanitio ošetuvajeva, kako i od primičitio povrazni so napojuvaneta mreća. Proizvodititelo ne snosi odgovornost za ošetuvajevata koje se rezultat na nesoođevitio koritisevne na uredot (nesoglasno so uputstvota). Seokoa modifikacijata na konstrukcijata ili tehničnitio specifitijacija ja isključuvao odgovornota na proizvodititelo. Garancijata se odñevua na funkcioñiraneto na uredot. Promena na parametritite koji proizvodititelo ad ģemistite ili fizitititio (stareevne, pokotuvajevata, obeluvajevata i sl.) proćitio se ne ofñatitio so garancijata.

Proizvoditio go ispolnjevata baravajeta na legistativata na Evropskata Unija i regulativitite koititso se impletmentirani vo nacionalitio zakonodavstvo. Povećite informitio se dođastitio na veb-stranijata www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu regulamentele în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.

- „KK Орнатууды дурыс пайдалануу және қауіпсіз пайдаланууды қамтамасыз ету үшін, пайдалануу нұсқауларының орындалуы.“
- Құрылыстарды орнатуға, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын әрқашан қуатты өшіріңіз.
- Орнатуды тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданбастағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Ток өткізетін бөлшектер (соның ішінде жарық диодтарына) қол тиізбейсіз.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қоспа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынды, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынды.
- Құрылының негізі тұрақсыз немесе дiрлi болатын жерге қоймаңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) ар түрлі бейітте элементтері қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығыздарды пайдаланыңыз.
- Құрылының арқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрлығы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі құрылыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріктіштерді қолданбай, құрғақ шүберекпен орындаңыз. Электр тоғы бар бөлшектер сұйықтықтың тиісін болдырмаңыз.
- Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылының орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәндіңіз болса, өндiрушiге немесе сату орынына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com.pl

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе үлкендігі емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тиісінше пайдаланбай (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндiрушiнiң жауапкершілігін жоққа шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссіздену, зақм түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз Кепілдік мерзімі - 2 жыл Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалардың негізін бейнелейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді. ережелерін бейнелейді Өнім KU TR 004/2011 „Төмен вольтты жабықтардың қауіпсіздігі туралы”, KU TR 020/2011 „техникалық құралдардың электромангнит үйлесімділігі”, KU TR 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы” талаптарына сәйкес келеді. Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өндiрiлген күні - қаптамда көрсетілген. Өндiрушi: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндiрушiнiң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндiрушi ел – Қытай.

КУ

- Орнотууңу туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынын үзүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүү керек.
- Орнотуу үчүрдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүү керек.
- Чычалган бөлүктөрү (шондой эле жарык берүүчү диоддорго) тибиңиз.
- Шамчырак чычалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү тургусуз же титирөө болгон негизге койбонуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткен элементтерин талап кылат. Ар дайым ошон негиздин туруне ылайык буралма менен добуледаңды колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен буралмаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон куркак чүтүрк менен жүргүзүлүү керек. Суюктуктарды бөлүктөрүнө тийбешсе керек.
- Бұл кубат жана жарык ағымы + - 5% өзгөрүүчү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүге же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчүрдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтуу: Кепилдик шамчырактын ыгыарым укугуу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулар жана кубат тармагынын чыгалуусунун өйдө-ыңдай болгонунан келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эме иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (ескирүү, сарғаюу, түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз Кепилдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мүйизамдарынын талаптарына атап айтанда, энергетикалык маркалоо үчүн негизиндеги түзүл жана аларды улуттук мүйизамдарга интеграциялоочу жолборлуду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (EБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ TR 004/2011 „Төмен вольттуу жабуулардын коопсузугу жөнүндө“, ББ TR 020/2011 „Кемчилик каражаттардын электромагниттик шаакейтин“, ББ TR 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чөтөө жөнүндөгү жолборлордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шаакейттик декларациялардан таңсаңыз болот. Өндүрүүчүн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТG

- Дастури истифодабариоу риола күнед, то боварй ҳосил күнед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред ва он беҳтар кор мекунед
- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ба таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбқунй таңхо аз ҷониби қорمانдои ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбқунй боқд мувофиқи қридаҳи қонунии амалқунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳи қарағни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ро ҳангоми фаъл буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тигракоро ба ноқили таъминоти қарағни барқдошта пайваст нақунед. Авалан, тигракоро ба ноқили таъминот ва сипас қонунӣ таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро қол мувои наустовед ва ба ларзиш хасос насб нақунед.
- Маводҳи (асосҳ) мутабиқ намудҳи гуноғунии мустақамқунори талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳи пелдҳи дутарафай мувофиқ барио ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Харорати иҷозатдодашудан қорир афзун нақунед. Агар тартиби диғаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барио қорунқӣ дар шароити муқаррарӣ (харорати муҳити тақ 25°C) мутобиқ қарда шудааст.
- Барио тазо нигоҳ дордани асбобҳи барио истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода бошад. Ягон моддаҳи абразивӣ ба халқунандаҳи истифода набаред. Ҳар гуна тамоси барио қисмиҳи мого ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги кубави эълоншуда ва арзиши қарағни рушои метавонад аз +/- 5% фарқ кунад.
- Агар дӯш қарағн аз истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошад, бо истеҳсолқунанда ё фирмасиҳи қанақна тамос иғирд.

- Версияҳои навтарини дастурҳи қорбар онди истифодаи таққиозоти электротехниқӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мекунанд: www.gtv.com.pl.
- Қафолат ягон қунснорери, ки дар натиҷаи насб нақарданн дастгоҳ ба вуҷуд омаданд, фаро намегирад риоҳи дастурамала, аз ҷониби шахсони беоқозат таъмири ба тағир доданн он.
- Қафолат қамбудуҳоро, ки дар натиҷаи осеб механиқии ба шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ саршамса меғирад, фаро намегирад.
- Истеҳсолқунанда барио ҳамна гуна зарар ба талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷудомада (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобғар нест.
- Истеҳсолқунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ба мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Қафолат ба фаълнояти дастгоҳ ҳақ дорад.
- Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳи қимииёвӣ ё физикии (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзӯи давӯҳои қафолат шуда намеғанованд.
- Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз сандаҳи қунуноғунори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳақорнубаи тамғазуори энергия ва муқаррароти ба қунуноғунори миқли ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештаро дар барио он дар сомонии www.gtv.com.pl дар ҷад эълонмаҳи мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

TK

- Ulgamь dogry isledьyндigignize gь yetirmek uьin ulanьy gollanmasьyna eьyerin we howpsuz islemegь iьin
- Gurnamazdan, saklamazdan ьa-da bejermemden ozal elьmydama elektrik toьunu ьapmьa ьyьtdan cykarmazь.
- Gurnamak diьne degiьliь vьtyьyarnamasь bolan isьarler tarapьyndan amala asьrylьy bilner.
- Gurnamak herекet degmьь kanunьy kadalara laьyьkьkьda amala asьrylьyalmьydr.
- Janly bьlekiere degmьь (isledьylen LED-ler degiьliь).
- Gьsyьy gьrьusьy hiьq janly ьymlentiridьy kabele bilner birkidirmьь. Ilki bilner, enjamy ьymlentiridьy kabele birkidirьy, sofra ьymlentiridьy kabele set bilner birkidirьy.
- Enjamy hiьq watter duьmsьy ьsьte ьa-da titremьь sezewar bolan ьsьte gurnamaь.
- Dьrli materiallar (easalar) dьrli ьyьsьylyar talap eьydr. Elьmydama berlen easaьyь ьoьuьsiьne laьyьk boltlyar we nurbatlyar ulanьy.
- Enjamy, onuь ьyьbьne berkidьyьn boltlyar elьmydama cekdirьy.
- Rьgsat berilьyьn isьtemperaturalarьyndan ьokary gemььmь. Bagьasqa gьrkezilmedik bolsь, ba enjam adaty setlerde islemьne laьyьklyrnyьdь (dasьy ьyьsьylyarьy temperatursьy +25°C).
- Iьkeri isler uьin ьymleneler enjamlary arassa saklamak ьyьin ьury mata ulanьy. Iьjiь madalar ьa-da ergilrniь hiь birini ulanьy. Suwuk we elektrik bьlekierini arasьynda galtasьmalryь ььniьni ulьy.
- Gьrkezilgen ьyьqь derejele we ьaytlyьkь akьumьy bahasь +/- 5% ьyьtgь biler.
- Enjamy gьrмak ьa-da ulanmak barьyьda шubьhelenьyь bolsьyьy, ьndьrjь ьa-da sьwdьna kьbьy biler habarlasьy.
- Elektro-tehnikь enjamlary ulanmak boьyьnча ulanьy gollanmalalryьnь hazьrki zaman wersьylyarьny ьayьlyьyьnь internet saьpьsьynda: www.gtv.com.pl tappp bilersizьy.

Кепилік enjamy gurnamakьa sz gollanьyьy talapлары беряьqь etmezlik netjesinde ьyze cykan кемчиликтер ьa-da rьgsatsьy adamlar tarapьyndan abatamak ьa-da ьyьgtemeler netjesinde ьyze cykan кемчиликтери ьz iьне алмайр.

Keppilik mehaniki zeper ya-da elektrik togundan gelyan yokary napryazheniye sebapli yuze cykan kemchlikleri oz ichine almayar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilýän basgça ulanylmagy) netjesinde yuze cykan zyýan ya-da ýitgiler için hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizayny ya-da tehniki aýratnylyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Keppilik enjamyň işleýsine degişlidir.

Himiki ya-da fiziki prosesleriň netjesinde yuze cykany parametleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we.s.m.) keppilik talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünnamasy energiya kadalaşdyrmalary için çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek için düzünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va likki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish,

rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

